



Broj:  
Sarajevo, \_\_. \_\_. 2019. godine

Na osnovu člana 26. stav 1. tačka 2. i člana 74. stav 1. Statuta Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo”, broj 34/08 – prečišćeni tekst), Gradsko vijeće Grada Sarajeva, na sjednici održanoj \_\_. \_\_. 2019. godine, prima k znanju

Informaciju o saradnji i odnosima organa Grada Sarajeva sa vjerskim zajednicama i crkvama.

**PREDSJEDAVAJUĆI  
GRADSKOG VIJEĆA**

**Igor dr. Gavrić**

BOSNA I HERCEGOVINA  
Federacija Bosne i Hercegovine  
KANTON SARAJEVO  
GRAD SARAJEVO  
**GRADONAČELNIK**



**Grad Sarajevo**  
**City of Sarajevo**

BOSNIA AND HERZEGOVINA  
Federation of Bosnia and Herzegovina  
CANTON OF SARAJEVO  
CITY OF SARAJEVO  
**MAYOR**

**INFORMACIJA**  
**O SARADNJI I ODNOSIMA ORGANA GRADA SARAJEVA SA**  
**VJERSKIM ZAJEDNICAMA I CRKVAMA**

Predlagač: Gradonačelnik

Obrađivač: Gradska služba  
za lokalnu samoupravu i razvoj grada

**Oktoibar, 2019. godine**

Adresa: Hamdije Kreševljakovića 3, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina  
Tel: +387 33 208 340, +387 33 443 050; Fax: +387 33 208 341  
e-mail: grad@sarajevo.ba; web: www.sarajevo.ba



**EYOF 2019**  
Sarajevo & East Sarajevo

## I. UVOD

Zakonom o slobodi vjere i pravnom položaju crkava i vjerskih zajednica u BiH („Službeni glasnik BiH“, broj 5/04), uređen je jedinstveni pravni okvir u kojem će sve crkve i vjerske zajednice u BiH djelovati i biti izjednačene u pravima i obavezama bez ikakve diskriminacije.

Shodno odredbama člana 14. tačka 4. Zakona, kojim je propisano da država može na osnovu jednakosti prema svima davati materijalnu podršku crkvama i vjerskim zajednicama za očuvanje kulturne i historijske baštine, zdravstvene djelatnosti, obrazovne, karitativne i socijalne usluge koje pružaju crkve i vjerske zajednice, jedino pod uslovom da crkve i vjerske zajednice spomenute usluge obavljaju bez ikakve diskriminacije, a posebno nediskriminacije na osnovu vjere ili uvjerenja i Grad Sarajevo saraduje sa vjerskim zajednicama i crkvama i pruža im finansijsku podršku.

U cilju uspostavljanja što bolje i efikasnije saradnje, Gradsko vijeće Grada Sarajeva je osnovalo Komisiju za odnose sa vjerskim zajednicama i crkvama, koja shodno članu 54. Poslovnika Gradskog vijeća Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 28/09):

- a) prati provođenje zakona i drugih propisa koji se odnose na crkve i vjerske zajednice i daje Gradskom vijeću mišljenja i prijedloge po pojedinim pitanjima iz odnosa organa vlasti i lokalne samouprave i crkava i vjerskih zajednica;
- b) ostvaruje saradnju sa institucijama crkava i vjerskih zajednica na području grada Sarajeva;
- c) vrši i druge poslove određene ovim Poslovníkom i drugim aktima Gradskog vijeća Grada Sarajeva.

Postavljene zadatke Komisija realizuje kroz Plan aktivnosti Komisije za odnose sa vjerskim zajednicama i crkvama.

Također, u cilju nastavka efikasne saradnje i transparentne i pravične raspodjele finansijskih sredstava iz Budžeta Grada Sarajeva, donesen je i novi Pravilnik o kriterijima za raspodjelu i dodjelu sredstava tekućeg granta u Budžetu Grada Sarajeva za potrebe vjerskih zajednica i crkava („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 35/17), kojim su utvrđeni kriteriji za namjensko usmjeravanje sredstava u skladu sa Zakonom.

Naime, uzimajući u obzir činjenicu da su u periodu od 2007. godine do danas sanirani, rekonstruirani i obnovljeni mnogi vjerski objekti koji su značajni historijsko-kulturni objekti, stekli su se uslovi da se i formalno-pravno, u odgovarajućoj proceduri, pristupi inoviranju relevantnih odredbi Pravilnika, te time saradnja Grada Sarajeva i vjerskih zajednica i crkava usmjeri i realizuje u skladu sa novim zahtjevima vremena i potrebama samih vjerskih zajednica i crkava. Tako je donesen novi Pravilnik o kriterijima za raspodjelu i dodjelu sredstava tekućeg granta u Budžetu Grada Sarajeva za potrebe vjerskih zajednica i crkava („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 35/17), čime je prestao važiti Pravilnik o kriterijima za raspodjelu i dodjelu sredstava tekućeg granta u Budžetu Grada Sarajeva za potrebe vjerskih zajednica i crkava („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 25/07).

## II. TOK AKTIVNOSTI NA REALIZACIJI TEKUĆEG GRANTA BUDŽETA GRADA SARAJEVA ZA 2018. GODINU

I u ovoj godini, shodno djelokrugu rada i važećim propisima, nadležna služba je sačinila Evidencijsku listu zahtjeva vjerskih zajednica i crkava za 2019. godinu, sa pregledom svih podnesenih zahtjeva, kako slijedi:

### Islamska zajednica

- Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini, Rijaset – Uprava za vanjske poslove i dijasporu – Molba za finansijsku podršku projektu – veliki iftar na otvorenom za 300 mladih osoba iz regije i BiH i kulturni program (13-49-3758 i 05-49-3827)
- Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini, Medžlis Islamske zajednice Sarajevo – Izvršni odbor – Molba za finansijsku podršku najave iftara u mjesecu Ramazanu (09-14-1800)
- Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini, Medžlis Islamske zajednice Sarajevo – Izvršni odbor – Molba za finansiranje iluminacije munara na džamijama (05-14-2630)
- Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini, Medžlis Islamske zajednice Sarajevo – Izvršni odbor – Molba za finansiranje izgradnje abdesthane u džamiji Jedileri – Sedam braće (05-14-1357 i 05-14-2403)
- Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini, Medžlis Islamske zajednice Sarajevo – Izvršni odbor – Molba za donaciju sredstava za kupovinu vakufskog stana za Sultan fatihovu Carevu džamiju (05-14-3825 i 05-14-3831)
- Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini, Medžlis Islamske zajednice Sarajevo – Izvršni odbor – Molba za finansiranje uređenja mekteba i proširenje izgradnje grijanja u Šehidskoj džamiji Sokolje (05-14-3134 i 11-14-2921)
- Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini, Medžlis Islamske zajednice Sarajevo – Izvršni odbor – Molba za podršku projektu rekonstrukcije grijanja, ventilacije i klimatizacije u Istikal džamiji (05-14-4598)
- Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini, Studentski centar IZ u BiH – Molba za opremanje sportskog igrališta Studentskog centra (05-14-2395)
- Medžlis Islamske zajednice Sarajevo – Džemat Obhodža – Molba za izgradnju vakufske kuće na Obhodži (05-14-1517)
- Media centar Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini – Ponuda za sponzorstvo specijalnog priloga o Aladža džamiji (05-14-2244)
- Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini – Institut za islamsku tradiciju Bošnjaka – Molba za podršku objavljivanju monografije „Stari ljetnjikovci, čardaci i kule“ (05-14-2253)
- Udruženje „Naš film“, Sarajevo – Molba za podršku realizaciji projekta – solistički album ilahija i kasida „Milost svjetova“, Mustafa Isaković (05-14-4357)
- Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini, Medžlis Islamske zajednice Visoko – Izvršni odbor – Molba za pomoć u izgradnji džamije u džematu Lješeva (05-14-4046)
- Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini, Medžlis Islamske zajednice Srebrenica – Izvršni odbor – Molba za pomoć u izgradnji vakufske kuće u džematu Srebrenica (05-14-4598)
- Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini, Medžlis Islamske zajednice Sarajevo – Molba za finansijsku podršku radovima u džamiji „Žagrići“ (05-14-4662)

- Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini, Medžlis Islamske zajednice Sarajevo – Projekat „Ljeto u Šcheru“ (05-14-4636)

#### Katolička crkva

- Kaptol Vrhbosanski – katedrala Srca Isusova – Molba za pomoć za redovno održavanje katedrale (05-14-266)
- Vrhbosanska Nadbiskupija, Župni ured Presvetog srca Isusova, Katedrala – Sarajevo Molba za pomoć za održavanje programa i redovna vjernička i kulturna događanja (05-14-2543)
- Župa Presvetog Srca Isusova Zvornik – Srebrenica – Molba za finansijsku podršku za rekonstrukciju i obnovu crkve (05-14-2631, 05-14-403 i 05-14-4548)
- Medijski centar Vrhbosanske nadbiskupije – Molba za finansijsku podršku izdavačko-informativnoj djelatnosti – projekat „Katolički tjednik“ (05-14-1094)

#### Pravoslavna crkva

- Saborna crkva Rođenja presvete Bogorodice Sarajevo – Molba za finansijsku podršku u realizaciji projekta „Obnova i restauracija ikonostasa Saborne crkve“ (05-14-2547) i molba za finansijsku podršku za očuvanje crkve kao kulturnog dobra (05-14-1560)
- Srpska pravoslavna Crkvena općina Dolačka u Novom Sarajevu – Molba za finansijsku pomoć za održavanje inventara za redovno funkcionisanje Crkve (05-14-1587)
- Srpska pravoslavna Crkvena općina Sarajevo – Molba za finansijsku podršku za adaptaciju pojedinih unutrašnjih dijelova kompleksa Stare pravoslavne crkve na Baščaršiji (05-14-1561)
- Kolo srpskih sestara „Sveta Velikomičnica Tekla“ Sarajevo – Molba za finansijsku podršku u nabavci humanitarnih paketa za štice i štitnike Udruženja (05-14-2394)

#### Jevrejska vjerska zajednica

- HAGADA – Udruženje za očuvanje jevrejske kulture i tradicije i promociju turističkog potencijala Molba za finansijsku podršku projektu „200 godina od pobune protiv Ruždi-paše, kada su sarajevski Muslimani spasili Jevreje“ (05-14-2197)

Na osnovu pokazatelja sadržanih u podnesenim zahtjevima crkava i vjerskih zajednica i prikazanih u Evidencijskoj listi, nakon što su obezbijedena sredstva u Budžetu Grada Sarajeva (Budžet Grada Sarajeva, „Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 54/18), te u skladu sa odredbama Pravilnika o kriterijima za raspodjelu i dodjelu sredstava tekućeg granta u Budžetu Grada Sarajeva namijenjenog za potrebe vjerskih zajednica i crkava, gradonačelnik je razmatrao prispjele zahtjeve za 2019. godinu, te formirao prijedlog raspodjele sredstava kako slijedi:

**“I UKUPNO PLANIRANA SREDSTVA** Budžet Grada Sarajeva za 2019. godinu („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 54/18) sa pozicije 614100: Tekući grantovi drugim nivoima 13. Sredstva za vjerske zajednice i crkve

**100.000,00 KM**

Prema utvrđenim kriterijima i prispjelim zahtjevima, predlaže se raspodjela i dodjela sredstava, kako slijedi:

### **1. Islamska vjerska zajednica (50%) 50.000 KM**

- Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini, Medžlis Islamske zajednice Sarajevo – Izvršni odbor – Molba za finansijsku podršku najave iftara u mjesecu Ramazanu (09-14-1800) 4.000,00 KM
- Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini, Rijaset – Uprava za vanjske poslove i dijasporu – Molba za finansijsku podršku projektu – veliki iftar na otvorenom za 300 mladih osoba iz regije i BiH i kulturni program (13-49-3758 i 05-49-3827) 3.000,00 KM
- Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini, Medžlis Islamske zajednice Sarajevo – Izvršni odbor – Molba za finansiranje izgradnje abdesthane u džamiji Jedileri – Sedam braće (05-14-1357 i 05-14-2403) 5.000,00 KM
- Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini, Medžlis Islamske zajednice Sarajevo – Izvršni odbor – Molba za donaciju sredstava za kupovinu vakufskog stana za Sultan Fatihovu Carevu džamiju (05-14-3825 i 05-14-3831) 5.500,00 KM
- Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini, Medžlis Islamske zajednice Sarajevo – Izvršni odbor – Molba za finansiranje uređenja mekteba i proširenje izgradnje grijanja u Šehidskoj džamiji Sokolje (05-14-3134 i 11-14-2921) 4.000,00 KM
- Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini, Studentski centar IZ u BiH – Molba za opremanje sportskog igrališta Studentskog centra (05-14-2395) 3.000,00 KM
- Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini, Medžlis Islamske zajednice Sarajevo – Obhodža – Molba za izgradnju vakufske kuće na Obhodži (05-14-1517) 4.000,00 KM
- Media centar Islamske zajednica u Bosni i Hercegovini – Ponuda za sponzorstvo specijalnog priloga o Aladža džamiji (05-14-2244) 2.500,00 KM
- Udruženje „Naš film“, Sarajevo – Molba za podršku realizaciji projekta – solistički album ilahija i kasida „Milost svjetova“, Mustafa Isaković (05-14-4357) 2.000,00 KM
- Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini, Medžlis Islamske zajednice Srebrenica – Izvršni odbor – Molba za pomoć u izgradnji vakufske kuće u džematu Srebrenica (05-14-4598) 4.000,00 KM
- Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini, Medžlis Islamske zajednice Sarajevo – Molba za finansijsku podršku radovima u džamiji „Žagrići“ 3.000,00 KM
- Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini, Medžlis Islamske zajednice Sarajevo – Projekat „Ljeto u Šheru“ (05-14-4636) 10.000,00 KM

### **2. Katolička crkva (25%) 25.000 KM**

- Kaptol Vrhbosanski – katedrala Srca Isusova – Molba za pomoć za redovno održavanje katedrale (05-14-266) 8.000,00 KM
- Vrhbosanska Nadbiskupija, Župni ured Presvetog srca Isusova, Katedrala – Sarajevo Molba za pomoć za održavanje programa i redovna vjermička i kulturna događanja (05-14-2543) 5.000,00 KM
- Župa Presvetog Srca Isusova Zvornik – Srebrenica – Molba za finansijsku podršku za rekonstrukciju i obnovu crkve (05-14-2631, 05-14-403 i 05-14-4548) 5.000,00 KM
- Medijski centar Vrhbosanske nadbiskupije – Molba za finansijsku podršku izdavačko-informativnoj djelatnosti – projekat „Katolički tjednik“ (05-14-1094) 7.000,00 KM

### **3. Pravoslavna crkva (20%) 20.000 KM**

- Saborna crkva Rođenja presvete Bogorodice Sarajevo – Molba za finansijsku podršku u realizaciji projekta „Obnova i restauracija ikonostasa Saborne crkve“ (05-14-2547) i molba za finansijsku podršku za očuvanje crkve kao kulturnog dobra (05-14-1560) 7.000,00 KM
- Srpska pravoslavna Crkvena općina Dolačka u Novom Sarajevu – Molba za finansijsku pomoć za održavanje inventara za redovno funkcionisanje Crkve (05-14-1587) 3.000,00 KM
- Srpska pravoslavna Crkvena općina Sarajevo – Molba za finansijsku podršku za adaptaciju pojedinih unutrašnjih dijelova kompleksa Stare pravoslavne crkve na Baščaršiji (05-14-1561) 7.000,00 KM
- Kolo srpskih sestara „Sveta Velikomičenička Tekla“ Sarajevo – Molba za finansijsku podršku u nabavci humanitarnih paketa za štíćenike Udruženja (05-14-2394) 3.000,00 KM

### **4. Jevrejska vjerska zajednica (5%) 5.000 KM**

- HAGADA – Udruženje za očuvanje jevrejske kulture i tradicije i promociju turističkog potencijala – Molba za finansijsku podršku projektu „200 godina od pobune protiv Ruždi-paše, kada su sarajevski Muslimani spasili Jevreje“ (05-14-2197) 5.000,00 KM“

Shodno članu 6. stav 2. Pravilnika o kriterijima za raspodjelu i dodjelu sredstava tekućeg granta u Budžetu Grada Sarajeva, a prije donošenja konačne odluke o dodjeli istih, Gradonačelnik je navedeni prijedlog za raspodjelu sredstava, broj 01/05-05-4663/19, od 27.06.2019. godine, uputio na mišljenje Komisiji za odnose sa vjerskim zajednicama i crkvama.

Komisija je na sjednici održanoj 03.07.2019. godine dala pozitivno mišljenje o predloženoj raspodjeli budžetskih namjenskih sredstava (Izveštaj, broj 04-GV-02-776-1/19, od 03.07.2019. godine).

Po okončanju navedene, propisane procedure, sačinjeni su i potpisani odgovarajući pojedinačni ugovori, te realizovana sredstva planirana u Budžetu Grada Sarajeva za 2019. godinu.